

indulget, debet nihilominus exulare perpetuo, et est infamis, et perdit bona: et idem in iudice majore, si injustè condemnet ad mortem, vel membri mutilationem, seu aliam pœnam corporalem, aliquid infanzonem, seu militem generosum; si tamen hoc fecerit contra alium hominem minoris conditionis, exulabit à terra: et si pretio fecerit, perdet bona regio fisco applicanda, si non habuerit ascendentes, vel descendentes hæredes usque ad quartum gradum; quòd si eos habuerit, solvetur hæredibus injustè occisi quadruplum ejus, quòd iudex recepit, et triplum fisco: hoc soluto, habebunt bona; et si nihil receperat, et tantum fuit promissum, dabit duplum fisco, et aliud duplum hæredibus occissi. Hoc dicit.

(1) *Es pues que es fecho*. Ea namque, quæ sunt irrevocabila, debent cum difficultate fieri, l. 2. et Bald. C. de sentent. ex periculo. recitand. adde l. ne causas 43. C. de appellat.

(2) *A sabiendas*. Concordat l. 1. in princ. versic. quive cum magistratus esset, et l. Lege Cornelia 4. in princ. D. ad Leg. Cornel. de sicar.

(3) *Tal pena meresse*. Quia quod quisque juris in alium statuit, ipse eodem punietur, per totum D. quod quisque jur. Bald. in l. 1. col. 3. C. ex delictis defunctor. et in rubr. de pena iudic. qui malè iudic. et Salicet. in l. fin. eod. tit. Quid autem si absolvit eum qui erat condemnandus ad mortem vel aliam pœnam, vel pœnam minorabit? Dic, ut in l. 1. C. ne sanctum baptism. iteretur; et cap. ut clericorum 15. de vita, et honest. cleric. debet enim pati illam pœnam, quam iure tenebatur imponere, et adde Joann. de Plat. in l. quotiens, C. de exactor. tribut. lib. 10. et si per pecuniam fiat, patitur etiam pœnam, de qua in authent. novo iure, C. de pœna iudic. qui malè iudic. et infra l. proxima, et adde l. servos 8. C. ad Legem Jul. de vi public. et limita, nisi ex causa minorat pœnam, ut in l. quid ergo 15. §. pœna gravior 7. D. de his qui notant. infam. et C. eod. l. et si severior 3. Alberic. et Salic. in dicta l. fin. et quid si per negligentiam delicta non puniat, vide §. iudices, de pace juram. firm.

(5) *Esi el Rey*. Et in casu posset etiam facere iudex inferior; ut si iudex calore iracundiæ, nimia crudelitate motus, hominem interfecit, ut in l. Lex Julia 7. §. fin. D. ad Leg. Jul. repetund. et per Bald. in dicta l. 1. col. 5. C. ex delictis defunctor. ubi ponitur pœna deportationis iudic. calore iracundiæ hominem interficienti: vide tamen Andr. de Iser. in tit. que sint regalia, in versic. et bona comitentium crimen majestatis, col. 4. qui intelligit illum §. ut puniatur iudex pœna mortis, etiam si calore interfecit, vel jussit interfici: æquior tamen videtur opinio, ut minus puniatur, juxta ea, quæ late tradit Felin. in cap. sicut ex litteris, col. penult. et fin. de jurejur. si tamen non dolosè, sed per ignorantiam, vel imprudentiam iudex hoc fecisset, minori pœna esset puniendus, in quantum visum fuerit iudicanti, ut supra l. proxima: et ita tenet Andr. de Iser. ubi supra: dicens, quòd iudex, qui sine dolo propter culpam interfecit innocentem, non debet puniri pœna mortis: quia etiam lata culpa in Lege Cornelia de sicariis non æquiparatur dolo, in Lege 7. D. ad Leg. Cornel. de sicar. puniatur tamen corporaliter siue morte, secundum eum, ut aliàs culpabilis, non dolosus, ut in l. 3. §. 2. versic. sed ex senatusconsulto, et l. Lege Cornelia 4. §. cum quidam, D. eod. et notat Gloss. in dicta l. in Lege.

(5) *Los Adelantados mayores*. Ex ista lege colligitur limitationem ad jura disponentia, ut in pœnis corporalibus minus puniatur nobilis, quam ignobilis, l. Prædicius 4. §. 1. D. de incend. ruin. naufr. l. 2. C. ut nemo privatus, notat Gloss. in cap. cum quidam, de jurejur. Bartol. in l. fin. de rerum divis. ut procedant, quando persona in qua nobilis deliquit, sit ignobilis; si tamen sit æquè nobilis, non minuitur tunc pœna corporalis: pro quo facit illa regula, quòd, quando duo privilegia concurrunt, conquassatis privilegiis, redditur ad jus commune, ut tradit Abb. in cap. in presentia, col. 12. de probat. Bald. in authent. perpetua, C. de sacros. Ecclesie.

(6) *De padre, e de madre*. Adde l. 7. tit. 18. 2. Partit.

(7) *De menor guisa*. Facit l. 1. in fin. D. ad Leg. Cornel. de sicar.

(8) *Por precio*. Concordat authent. novo iure, C. de pœna iudic. qui malè iudic. et in corp. unde sumitur.

(9) *Ca si tales parientes*. Reprobatur opinio Gloss. in dict. authent. novo iure, super verbo confiscatis, dicentis, quòd, etsi habeat tales cognatos, propter crimen hoc baratarie bona debeant confiscari, sicut in crimine læsæ majestatis: quam Gloss. ibi sequitur Bald. et Salic. idè tene menti istam legem, ut tali casu bona non confiscentur, sed remaneant illis, vel aliis descendentibus, vel ascenden-

tibus usque ad quartum gradum, cum onere tamen solvendi, quòd hic dicitur, hæredibus occisi, et fisco Regio.

LEY XXVI.—Que pena deve auer aquel que da alguna cosa al Judgador, porque judgue tuerto (a).

Non deuen ser sin pena los contendores que corrompen a los Juezes que los han de judgar, dandoles (1), o prometiendoles algo, porque judguen tortizadamente. E poren de dezimos, que si el acusador diere alguna cosa al Juez que ha de judgar, porque de juyzio a tuerto (2) contra el acusado, que deve perder la demanda (3), e dar por quito al acusado; e sobre todo, deve recibir tal pena, e en aquella ni-ma manera, que de suso diximos (4) del Judgador (b) que toma algo, por el juyzio que ha de dar en tal pleyto como este. Mas si el acusado diesse, o prometiesse al Judgador alguna cosa, porque le judgasse por quito de aquello de que le acusava, deve auer tal pena, como si conociesse, o le fuesse prouado lo quel ponen en la acusacion contra el. Ca bien se da a entender (5) que era en culpa, pues que se trabajo de corromper al Juez con dineros, o con dones; fueras ende, si fuesse cierta cosa, que non fiziera el aquel mal de quel acusava, mas que diera algo al Juez, con miedo (6) que auia de seguir el pleyto, porque era ome de flaco coraçon. E si por aventura esto fiziesse los contendores (7) en pleyto de otra manera que non fuesse de justicia, deuen pechar al Rey tres tantos de quanto le dieron, e dos tanto (c) de lo quel prometieron, que le non auian aun dado. E sobre todo deve perder el derecho que auia en el pleyto, aquel que esto fiziesse. Empero, si aquel que dio, o prometio alguna cosa al Judgador, assi como sobre dicho es, lo descubriesse, viniendo conociendolo de su grado, o lo pudiere prouar al Rey (d), o a otro que fuesse su Mayoral, non aya pena ninguna; mas pechelo el Judgador, assi como sobre dicho es. E si non pudiere prouar aquello que dize; porque semeja que lo fizo a mala parte, moviendose a dezir mafiosamente mal del Juez, por enfamarlo; deve pechar al Rey otro tanto (e), quanto montare la cosa sobre que es la contienda. Mas si esto acaesciesse en pleyto de justicia, e lo descubriesse (8) al Rey, que diera, o prometiera alguna cosa al Judgador, porque judgasse por el; dezimos, que si prouar (9) non lo pudiere, que deve perder todo lo suyo, e deve ser de la Camara del Rey (f), e de si yr adelante por el pleyto. E el Judgador, a quien dixo que lo diera, o le prometiera, saluese por su jura (10), e sea quito.

(a) L. 2, tit. 20 del Ord. de Alc.—LL. 7 y 8, tit. 1, lib. 11 de la N. R.

(b) Nos referimos a las notas de la ley precedente.

(c) No está en práctica la pena del tripto ni la del duplo, sino la que el juzgador estima prudente.

(d) Véase nuestra nota 2.ª a la L. 52, tit. 18 de esta Partida.

(e) No está en práctica, sino la pena que estima prudente el arbitrio del juzgador.

(f) La confiscacion de bienes está abolida por el art. 10 de nuestra Constitucion política.

LEY XXVI.—Accusator, qui aliquid iudici dedit, ut injustè contra accusatum iudicaret, perdet causam, et patietur alias pœnas, supra lege proximan contra iudicem expressas: et accusatus, corrumpeus dono, vel promisso iudicem, pro confesso habetur; nisi sit

certum cum fore insontem, sed litis formidine hoc fecisset constet: si autem est causa civilis, quilibet dans, aut promittens, perdit causam, et solvet Regi triplum datorum, aut duplum promissorum. Sed si corruptor se sponte detegat, et probet Regi, vel suo majori, nullam patitur pœnam, sed infligitur iudici. Si autem non probet, solvet Regi litis æstimationem, si causa fuit civilis; si criminalis, perdit omnia bona fisco applicanda, et iudex purget se per juramentum. Hoc dicit. Concordat C. de pœn. iudic. qui male iudicav. l. 1.

(1) *Dandoles*. Quid si non corrumpat iudicem per pecuniam, sed intrat assidue domum iudicis ut caplet familiaritatem cum eo, et sic ei faveat? Dic, quòd punitur Lege Julia de ambitu, ut in l. 1. §. et si quis, et ibi Bartol. D. ad Leg. Jul. de ambit. et an ex eo, quòd dedit iudici cautionem de indemnitate, videtur iudicem corrupisse, vide Bartol. quòd non, in l. si quis uxorii, §. si fugitivum, D. de furtis: idem tenet Salic. post Bald. in l. 1. C. de pœna iudic. qui malè iudic. Sed quid si procuravit iudicem corrumperè; iudex autem aures non prœbuit? Dic, quòd non punitur pœna huius legis, sed pœna l. Imperatores Severus, et Antoninus 34. D. de iure fisci, secundum Salic. in dicta l. 1. Et de corruptum notarium actorum vide per eum ibi; et in l. in fraudem, §. quotiens, D. de iure fisci.

(2) *A tuerto*. Quid si ut iustè iudicet? Vide, in l. sequenti, et quæ ibi dicam, ubi etiam vide, quid si dedit, ut litem prolongaret.

(3) *Demanda*. Concordat l. 1. C. de pœn. iudic. qui malè iudic. et approbatur hic, eodem dicit, deve perder, opinio illa, quòd per sententiam, et non ipso iure amittat actionem: quam tenent Doct. communiter in dicta l. reprobat, Gloss. ibi, quæ voluit, quòd amitteret ipso iure.

(4) *Diximos*. Supra l. proxim. et in authent. novo iure, C. de pœn. iudic. qui malè iudic. scilicet, ut confiscatis bonis, si non habeat ascendentes vel descendentes usque ad quartum gradum, in exilium mittatur.

(5) *Entender*. Concordat dicta l. 1. et facit l. quoniam 5. D. de his qui notant. infam.

(6) *Con miedo*. Nota bene: et facit textus cum Gloss. in l. servi ob violatum 25. §. 1. C. ad Leg. Jul. de adulter. et notat Bald. in l. non damnatos, C. de his qui notant. infam. quòd qui facit ob redimendam vexationem, non videtur facere ob malam conscientiam: adde l. 22. tit. 1. 7. Partit.

(7) *Contendores*. Et sic tam actor, quam reus: et sic actor amittit actionem, et reus defensionem, ut infra dicit ibi: *Sobre todo deve perder*, in quo approbatur opinio Gloss. in dict. authent. novo iure, et non opinio Gloss. in l. et eleganter, §. penult. D. de dolo. Et nota, quòd litigatores corruptentes iudicem puniuntur his pœnis, secundum Azon. in suum. propter perjurium: nam jurant, quòd nihil dabunt, neque dederunt iudici, ut habetur in l. 25. tit. 11. supra ead. Partit.

(8) *E lo descubriesse*. Concordat dicta authent. novo iure: et per text. ibi, et per l. non omnes 5. §. fin. D. de re militi, dicit Bartol. in l. idem si, §. si tibi, ad fin. D. de condit. ob turp. caus. quòd potest fieri lex vel bannimentum, ut remittatur pœna participi criminis, si alios denunciaverit: adde Palat. Rub. in repetitione cap. per vestras super text. col. mili. 48. et vide Bartol. in dicta l. non omnes, et in l. 1. §. cum quis, D. de quæstionibus.

(9) *Prouar*. Concordat text. in dicta authent. et an puniatur iste ex sua propria confessione de barataria, vide quæ dicit Bald. in dict. authent. novo iure, vers. quero quidam, et quòd habetur in l. 8. tit. 15. lib. 2. Ordinam. Regal. ubi dicitur, quòd non patitur pœnam nisi dixerit mendacium: et ibi vide, qualiter probatur barataria contra iudices.

(10) *Por su jura*. Nota casum, in quo fit iuramentum purgationis; et si noluerit jurare, habetur pro convicto, ut habetur in dict. authent.

LEY XXVII.—Quando pueden demandar al Judgador lo que le dieren por judgar, aquellos mismos que gelo dieren, e quando non (a).

Quando acaesciesse (1), que el contendor que tiene mal pleyto, diesse algo al Juez, porque judgasse mal, e a pro de si; o porque alongasse el pleyto (2), e non judgasse en ninguna manera, dezimos, que por ninguna destas razones non gelo puede despues demandar, que le torne lo que auia dado; e abonda que el Judga-

dor lo peche al Rey, assi como diximos en la ley ante desta (3). Mas si dio algo al Juez, porque non le judgasse tuerto (4), o porque le judgasse derecho, puedelo demandar que gelo torne: porque la maldad, e la enemiga fue de parte del Judgador, que lo recibio tomando precio, por lo que era tenuto de fazer llanamente por derecho, e por jura. E si por aventura, a la sazón que la parte diesse algo al Judgador, callasse, o le dixesse que gelo daua porque le judgasse, non le puede despues demandar que le tornasse, lo que le diera; porque le quiso meter en cobdicia engañosamente: nin deve fincar otrosi en el Juez lo que tomo, porque fizo contra bondad, e contra las leyes, e contra lo que juro. Mas deuelo tornar al Rey (5), porque el deve auer las cosas que fueren prouadas que los Judgadores malamente ganan por razon de sus officios.

(a) L. 23, tit. 1, lib. 2 del F. J.—L. 2, tit. 20 del Ord. de Alc.—LL. 7 y 8, tit. 1, lib. 11 de la N. R.

LEY XXVII.—Si litigans donet aliquid iudici, vel ut injustè iudicet, aut differat litem, non potest repetere, sed fisco applicatur, cui turpia ex officio lucra acquisita accrescunt: quod verò, ut iustitiam faciat, dedit, licitè potest petere: quia turpitudinem repetendi fuit ex parte iudicis causata. Hoc dicit. Concordat D. de condit. ob turpem causam l. 1.

(1) *Quando acaesciesse*. Habet ortum à notatis per Azon. in summa, C. de pœna iudic. qui malè iudic. versic. nunquid ille qui dedit.

(2) *Porque alongasse el pleyto*. Et sic pœna, de qua supra in l. proxima, habet locum etiam isto casu.

(3) *Ante desta*. Vide supra eod. ll. 24. et 25.

(4) *Non le judgasse tuerto*. Ista lex decet dicit quæstionem Gloss. in l. 2. versic. sed et si dedi, D. de condit. ob turp. causam, super intellectu illius legis, et in Gloss. in cap. qui rectè, 11, quæst. 5. et cap. non sanè, 14. q. 5. et reprobatur hic opinio Gloss. et communiter omnium Legistarum in dicta l. 2. quæ voluit, ut et isto casu non competeret repetitio, et dans litem perdet, quia corrumpere videtur iudicem, et approbatur hic opinio Gloss. in dicto cap. qui rectè, et cap. non sanè. Dico ergò, quòd aut dedit pecuniam, ut injustè iudex iudicaret, vel ut non iudicaret; et litem locum lex supra proxima, et non competit repetitio: aut ut iudicaret pro eo; et idem, etiam si aliàs habebat bonam causam, quia videtur corrumpere iudicem; ut in dicto §. sed si dedi dicta l. 2. D. de condit. ob turpem causam, et in l. 52. tit. 14. Partit. 3. aut dedit simpliciter iudici nihil dicendo, et dicit idem, ut hic, et quia isto casu loquitur l. 1. et authent. novo iure, C. de pœn. iudic. qui malè iudic. secundum Paul. de Castro in dicta l. 2. quam legit sub. l. 1. §. ob rem: ut dedit ut iustam ferat sententiam, seu ut ibi injustitiam non faciat, et tunc procedit ista lex, ut habeat repetitionem ejus, quòd dedit, et tunc non perdit litem, neque patietur alias pœnas: quia videtur facere causa redimendæ vexationis suæ, non autem animo corrupendi iudicem, ut in dicto cap. non sanè, ubi Gloss. et in dicto cap. qui rectè; quia cum constet, quòd animo dedit, non est dicendum, quòd voluit corrumpere iudicem, secundum Archid. in dicto cap. qui rectè; qui tamen hoc intelligit, quando dat publicè, et non in secreto, et idem dicit Bald. in cap. si justus metus, de appellat. allegans Archid. et ibi dat cautelam, quòd si iudex non vult facere iustitiam sine simonia, sit cautus (si potest) quòd des ei pecuniam coram duobus testibus, et tabellione; alioquin omnino abstineas. Credem per istam legem, quòd qualitercumque constet, quòd dedit pro iustitia habenda, causa redimendi vexationem, quòd haberet locum quòd dixi. Et quid de dante pecuniam testi, ut iustum proferat testimonium? Vide Gloss. et ibi Bartol. in l. 1. §. 1. D. de fals. Et nota, quòd valet dictum testis, qui accipit pecuniam, ne testimonium diceret, ex quo productus est per eum, in cujus præiudicium pecuniam accepit: vide Bald. in cap. 1. in fine primæ col. si de investit. inter dominum, et vassal. et vide ad istam legem, quæ dicit Decius consil. 189. col. 6. et Gloss. in l. in hæredem in principi. D. de calumniator. in verbo extorquebatur.

(3) Tornar al Rey. Idem tenet Azo. in summa C. de pœn. iudic. qui malè iudic. ratione de qua hic: quia fiscus est successor eorum, quæ scelere quasita sunt; ut in l. Lucius 9. D. de iure fisci.

TITULO XXIII.

DE LAS ALÇADAS QUE FAZEN LAS PARTES, QUANDO SE TIENEN POR AGRAUIADAS DE LOS JUZIOS QUE DAN CONTRA ELLOS (a).

Se mejante (1) deuen poner los omes a las cosas vnas de otras, porque las puedan mejor entender los que las oyeren. Onde por esto dezimos, que bien assi como los que peligran sobre mar, han muy grand conorte, quando fallan alguna cosa en que se trauen, o lugar a que arriben, por cuydar estorcer de aquel peligro; otrosi los que van vencidos de sus enemigos, quando llegan a lugar en que asman de ser defendidos de aquellos que los siguen para matarlos; bien otrosi han grand conorte, e grand folgura, aquellos contra quien dan los juyzios de que se tienen por agrauados, quando fallan alguna carrera (2), por que cuydan estorcer, o ampararse de aquellos de quien se agrauian. E este amparamiento es en quatro maneras: ca o es por alçada, o por pedir merced al Rey, o por entregamiento que demandan los menores por razon de algun juyzio que sea dado contra ellos, o por querella de algun juyzio que digan que fue dado falsamente, o contra aquella ordenada manera que el derecho manda guardar en los juyzios. Onde pues que en el Titulo ante deste fablamos de los Juyzios, que son assi como fin, e acabamiento de los pleytos, por que los contendores vencen, o son vencidos, e llegan a peligro de sofrir daños, o penas segund que dicho auemos: bien es que digamos en este, en que manera se pueden acorrer los que se touieren por agrauados de ellos: primeramente de las Alçadas, porque son mas comunales a todos. E diremos, que cosa es Alçada. E a que tiene pro. E quien se puede alçar. E de qual juyzio lo pueden fazer. E de quales Judgadores. E a quien. E quando. E en que manera. E fasta quanto tiempo se pueden alçar. E fasta quanto seguir el Alçada. E quantas vezes se puede ome alçar sobre vna cosa. E que deue fazer el que se alça. E otrosi el Judgador, de que toma el Alçada. E el otro Mayoral que la deue judgar.

(a) LL. del tit. 15, lib. 2 del F. R.—LL. del tit. 20, lib. 11 de la N. R.

TITULUS XXIII. DE APPELLATIONIBUS.

(1) Se mejante. Nota de exempla poneudo, et adde Philos' primo posteriorum, quod exempla ideò posita sunt, ut aliquid per exemplum melius addiscatur: per exempla enim melius, velut et occulta fide intelligimus, ut dicit text. ubi Gloss. in §. fin. Instit. de gradib. cognat. l. ita vulneratus §. 1. §. 2. ad Leg. Agutiam, cap. inter cæteras 4. de rescrip. et l. damni infecti stipulatio. 30 §. 2. et ibi Bartol. D. de damno infecti.

(2) Fallan alguna carrera. Adde l. primam in princ. D. de appellat. et B. Bernard. in libro de consideratione ad Eugenium, dicentem. «Fator grande, et generale mundo bonum esse appellationes, idque tam necessarium, quam solem ipsum mortalibus. Re vera quidem sol iustitiæ est prodens ac redarguens opera tenebrarum».

LEY I.—Que cosa es Alçada, e a que tiene pro (a).

Alçada (1) es querella que alguna de las partes faze, de juyzio que fuesse dado contra ella, llamando, e re-

corriendose a emienda de mayor Juez (2): e tiene pro el Alçada quando es fecha derechamente, porque por ella (3) se desatan los agrauamientos que los Juezes fazen a las partes tortizadamente, o por non lo entender.

(a) L. 1, tit. 15, lib. 2 del F. R.—L. 1, tit. 20, lib. 11 de la N. R.

LEX I.—Appellatio et querela partis à sententia contra eum lata recurrentis, et ponentis se sub maioris iudicis protectione: et per eam justè emissam gravamina reformantur. Hoc dicit.

(1) Alçada. Concordat l. præfecti 17. D. de minoribus, et Gloss. 2. quæst. 6. in summa, et plenior diffinitionem videas per Abb. in rubrica de appellation. col. 2.

(2) Emienda de mayor Juez. Et non tenentur consuetudo appellandi ad parem, vel minorem iudicem, quia esset contra naturam appellationis, ut per Gloss. in cap. non putamus, de consuetud. lib. 6. de quo videas Dominicum, et Abb. in cap. fin. de dilat. Felin. col. fin. in rubric. de appellat.

(3) Por ella. Concordat l. in princ. D. eod.

LEY II.—Quien se puede alçar (a).

Alçarse puede todo ome libre, de juyzio que fuesse dado contra el, si se touiere por agrauado. Ca el sieruo (b) non lo puede fazer, porque el, e todo lo que ha, es de su señor, e non ha persona (1) para estar en juyzio. Fuera de ende en aquellas cosas, en que el sieruo por si puede fazer demanda en juyzio, assi como de suso mostramos en el Titulo de los Demandadores (2). Pero si contra el sieruo fuere dado algund juyzio en pleyto criminal, bien se puede alçar (3) del su señor, o otro Personero en nome de su señor. E si ninguno destos non lo quisieren fazer, el sieruo mismo (4) se puede alçar de tal juyzio que fuesse dado contra el. Mas si el juyzio fuesse dado contra se señor, en razon de algund yerro de que le ouiesen acusado, estonce el sieruo (5) non se podria alçar por su señor; como quier que lo podria fazer su fijo que fuesse (6) en su poder. Otrosi dezimos, que el fijo que esta en poder de su padre, se puede alçar de todo juyzio que fuesse dado contra el, en razon de los bienes del fijo que el padre touiesse en guarda (7), onde quier (8) que los ouiesse ganados. Otrosi dezimos, que los Guardadores (9) de los huerfanos, e los otros Personeros (10) que demandan, o defienden pleytos en nome de otro, se pueden alçar del juyzio que fuesse dado contra ellos: e non tan solamente lo podrian estos fazer, mas aun se podrian alçar por ellos los Personeros que ellos ouiesse fechos en aquellos pleytos de que fuessen vencidos. Esto se entiendo, quando los Guardadores, o los Personeros fiziesen otros Personeros en su lugar, en los pleytos que ellos ouiesse comenzado por demanda, e por respuesta (11). Ca ante desto non lo podrian fazer, assi como diximos en el Titulo (12) que fabla de los Personeros. Otrosi dezimos, que si juyzio fuere dado contra algund Personero (13) en pleyto que el demandasse, o defendiesse por otro; que si el Personero non se alçasse del, que el señor del pleyto lo puede fazer (14), maguer non se ouiesse acertado, en demandar, o en defender el pleyto: e si por auentura el Personero, despues que fuesse vencido, non se alçasse, assi como diximos, nin lo fiziesse saber (15) a aquel cuyo era el pleyto, de como era vencido, puedese alçar el señor fasta diez dias (c),

desde el dia que lo supiere (16). Pero si el Personero ouiere de que pueda fazer emienda al dueño del pleyto, deue el pechar todo lo que menoscabo por su culpa; porque non se alço, pudiendo, e deuiendo fazer, nin gelo fizo saber en aquel tiempo que es puesto para tomar alçada. E estonce fincra firme el juyzio, e non aura razon el señor, por que se alçar; mas si el Personero non ouiesse de que lo pechar (17), estonce puede el señor del pleyto seguir su alçada, assi como de suso diximos (18).

(a) LL. 1 y 8, tit. 15, lib. 2 del F. R.—LL. 1 y 2, tit. 13 del Ord. de Alc.—L. 9, tit. 12, lib. 5; LL. 1, 2, 22 y 23, tit. 20, lib. 11 de la N. R.

(b) Respecto à esclavitud véase nuestra nota 2.ª a la L. 3, tit. 11, P. 1.

(c) El término para interponer el recurso de apelacion es hoy el de cinco dias precisos y fatales, contados desde el siguiente al de la notificacion de la sentencia. LL. 1 y 2, tit. 20, lib. 11 de la N. R.

LEX II.—Appellare potest quilibet liber à sententia contra eum lata. Item et servus condemnatus in causis, in quibus potest in iudicio esse, et etiam in criminali, si dominus, vel ejus procurator non appellet. Sed non potest servus in criminali appellare pro domino condemnato; sed filius familias pro patre potest. Item filius familias in causa bonorum suorum condemnatus appellat. Item tutor, curator, procurator, et eorum substituti legitimi, et etiam dominus litis, et si per procuratorem non est de condemnatione certificatus, nec procurator provocavit, potest dominus infra decem dies à tempore scientiæ provocare: si tamen procurator est solvendo, tenetur ad interesse, et expensas domino, et dominus non poterit provocare. Hoc dicit.

(1) Non ha persona. Adde l. servus 6. C. de iudic. l. 8. tit. 2. ead. Partit.

(2) Demandadores. Suprà ead. Partit. l. 9. tit. 2.

(3) Se puede alçar. Concordat l. servi 15. D. de appellat. et l. Lucius Titius 18. ubi et habetur, quod potest prosequi causam appellationis per procuratorem.

(4) El sieruo mismo. Concordat dicta l. servi 15. D. de appellat. et ut hic vides, potest appellare; licet Gloss. in cap. ex litteris, de integ. restit. et ubi Innoc. velint, quod audiatur servus hoc casu per viam supplicationis.

(5) El sieruo. Et sic isto casu limitabatur l. non tantum 6. D. de appellat.

(6) Su fijo que fuesse. Etiam si esset in potestate, ut in l. sed et hæc 33. in princ. et in l. Pomponius 40. §. fin. D. de procur. et adde l. 1. D. de appellat. recipiend. et ibi, quod ille cujus nomine appellatur, debet ratificare infra terminum datum ad appellandum.

(7) En guarda. Adde l. ex consensu 25. §. filium, D. de appellat. et ibi, quod debet appellare nomine patris, et non suo.

(8) Onde quier. Sive sint adventitia, sive profectitia. Sed an in adventitiis ratione proprietatis, possit proprio nomine appellare? Joan. de Imol. in dicto §. filium, sub dubio fortè dicit, quod non, cum administratio sit patris, ut l. 1. C. de bonis maternis; undè, et si appellat, appellabit etiam in his nomine patris.

(9) Guardadores. Concordat l. tutor 27. D. de appellat. et l. si actor 10 C. eod. et l. 2. D. si tutor, vel curator appellat.

(10) E los otros personeros. Concordat l. ab executore 4. §. fin. D. de appellat. et licet possit appellare, non tamen poterit appellationi per eum interpositæ renuntiare, quia sapit donationem, secundum Angel. et Imol. ibi.

(11) Por demanda, e por respuesta. Vel ubi est causa in qua non fit contestatio, cum incipit tractari de meritis causæ; quia id habetur loco contestationis, l. nulla 25. C. de procur. et tenet Imol. in dicto §. fin. ubi etiam. vide Bartol.

(12) Titulo. Suprà ead. Partit. tit. 5. l. 19.

(13) Contra algund Personero. Concordat l. 1. §. fin. D. quando appelland. sit, et declaratur hic melius, quam ibi: nam ibi dicebatur, difficile est, ut dominus audiatur, si procurator non provocavit; hic verò ponitur regula, ut si procurator non appellavit, dominus non

T. III.

admittatur ad appellandum, nisi in casu, quando procurator non esset solvendo, ita quod dominus non posset ab eo recuperare damnum, quod ob ejus negligentiam habuit: et in hoc ista lex secuta est opin. Glos. in dicta l. fin. §. fin. quæ allegat ad hoc l. properandum. §. fin. C. de jud. Bartol. tamen in dicto §. fin. ponit etiam alios duos casus, in quibus dominus à die scientiæ admittatur ad appellandum, Primus, quando apparet procuratorem collusisse cum adversario. Secundus, quando ex actis apparet notoriè, quod erat utile appellare: tunc enim dominus audietur appellans, sicut et in casu quando procurator non esset solvendo. Sed Bald. in authent. hodie, C. de tempor. appell. tenet contra Bartol. imò, quod in dictis duobus casibus non audiatur dominus, sed tantum in casu quando procurator non est solvendo. Paul. de Castro etiam tenet cum Bald. in dicto §. fin. et ista opinio videtur verior: nam procurator non tenetur appellare, nisi cum evidenter constat de injustitia sententiæ, ut tenet Cin. in l. iuvitus, 6. quæst. C. de procur. quem sequitur ibi Bald. et Doctor. Cum igitur non detur recursus contra procuratorem, nisi quando fuit in dolo, vel culpa in non appellando, et ista lex dicat, quod in casu quo procurator est solvendo, dominus non audietur appellans, apparet quod excluduntur alii duo casus Bartoli: et ex hoc inferitur, quod si esset casus in quo procurator non teneretur, veluti quando non fuit in dolo, vel culpa, et sic dominus non haberet recursum contra eum: tunc dominus audiret appellans, licet procurator sit solvendo, ex quo est eadem ratio, cum non habeat dominus aliter remedium consequendi jus suum: quod et tenuit Paul. de Castro in dicto §. fin. Sed hoc ultimum intellige, quando procurator non potuit propter aliquod impedimentum appellare, ut tunc subveniatur domino; secus si procurator non appellavit, quia creditur justam sententiam, et evidenter non constabat de injustitia: nam tunc, si esset casus in quo procurator non teneretur, dominus non admitteretur ad appellandum: quia, cum procurator non delinquat, factum ejus præjudicat domino, ut dicit Innoc. et Abb. in cap. 1. ut lite non contest. col. 7. Et quando procurator tenetur appellare, vide per Doct. in l. liberto, §. fin. D. de negot. gest. et in l. Herennius, §. Caia, D. de eviction. et in cap. non injustè, de procurat. et infra l. proxima.

(14) Fazer. Adde l. ab executore 4. §. alio, D. de appellat. et intellige, quando appellatur infra 10. dies à die sententiæ, ut diversificetur à sequenti casu: E si por auentura, etc.

(15) Saber. Tunc enim imputaretur domino, ut in cap. non injustè 14. de procur. et vide Bald. in authent. hodie, C. de appellat. versic. quæro igitur si procurator, et probatur hic.

(16) Supiere. Ipso jure, etiam non petita restitutione: licet contrarium dixit Salic. in authent. sed hodie, col. 1. C. de appellat. Et tene menti istam legem in hoc, quod dicit, currere decem dies à die scientiæ: et adde Cardin. et Felin. col. 6. in cap. 1. ut lite non contest. licet contrarium, imò quod à die sententiæ, voluerit Rota decisione 315. in antiquis.

(17) Pechar. De facto, vel ex natura causæ, quæ non recipiebat æstimationem: vide Bald. in authent. hodie, C. de appellat. col. 2.

(18) Diximos. Quid etiam si procurator propter suam contumaciam non potest appellare, an possit dominus? Dic quod sic infra 10. dies, vel 3. hodiè secundum Doct. in dicto §. fin. et in cap. 1. ut lite non contestata.

LEY III.—Como el Personero se deue alçar, quando el Juyzio fuere dado contra el.

El Personero que fuesse dado para pleyto señalado, si dieran la sentencia contra el sobre aquel pleyto en que es dado por Personero, deuese alçar della (1), e puede seguir el alçada (2), si quisiere; maguer en la carta de la personeria nol fuesse otorgado poder de lo fazer. Mas si el alçada non quisiere seguir, non es tenuto de lo fazer; como quier que se deue alçar, e fazerlo saber a su dueño del pleyto que siga el alçada si quisiere. Empero si el Personero fuesse dado generalmente (3) sobre todos los pleytos de aquel cuyo Personero es, o en la carta de la personeria dixesse ciertamente, que pudiesse, o deudiesse seguir el alçada; estonce seria